

Le cinghie DENTATE con passo METRICO HTD (High Torque Drive) sono cinghie appositamente studiate per trasmettere elevate coppia. Sono caratterizzate da un profilo curvilineo del dente che assicura un ingranamento preciso, silenzioso e consente una migliore distribuzione dei carichi durante la trasmissione permettendo l'incremento delle potenze trasmissibile.

HTD (High Torque Drive) METRIC pitch TIMING belts are specifically designed for high torque transmission. They are characterised by a winding profile of the tooth, which ensures precise, silent gears and enables better distribution of loads during transmission, thus enabling an increase in transmissible power.

Die ZAHNRIEMEN mit METRISCHER Teilung HTD (High Torque Drive) sind eigens für die Übertragung hoher Drehmomente ausgelegt. Sie sind gekennzeichnet durch ein kurvenförmiges bzw. rundes Zahnprofil, das ein präzises, geräuschloses Eingreifen und eine bessere Lastverteilung während der Übertragung gewährleistet und somit höhere Antriebsleistungen ermöglicht.

Les courroies DENTÉES avec pas MÉTRIQUE HTD (High Torque Drive) sont des courroies spécialement conçues pour transmettre des couples élevés. Elles sont caractérisées par un profil courbe de la dent qui assure un engrènement précis, silencieux et permet une meilleure répartition des charges lors de la transmission permettant l'augmentation des puissances transmissibles.

Las correas DENTADAS con paso MÉTRICO HTD (High Torque Drive) son correas estudiadas específicamente para transmitir pares de alto nivel. Se caracterizan por el perfil curvilineo del diente que asegura que engrane perfectamente, sea silencioso y permite mejorar la distribución de las cargas durante la transmisión permitiendo incrementar la potencia que se puede transmitir.

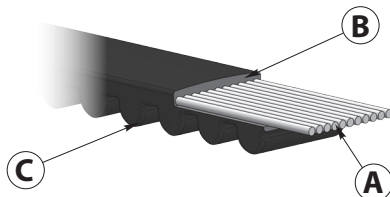
Conforme alla norma ISO 5296 Certificate RoHS e Reach

Compliant with standard ISO 5296 RoHS and Reach certificates

Entspricht der Norm ISO 5296 Zertifizierung RoHS und Reach

Conformes à la norme ISO 5296 Certifiées RoHS et Reach

Conforme a la norma ISO 5296 Certificadas RoHS y Reach



A) Inserti in fibra di vetro.
B) Corpo cinghia.
C) Rivestimento polichloroprenico.

A) Glass fibre inserts.
B) Belt body.
C) Polychloroprene covering.

A) Einlagen aus Glasfaser.
B) Riemenkörper.
C) Verkleidung aus Polychloropren.

A) Éléments en fibre de verre.
B) Corps courroie.
C) Revêtement en polychloroprène.

A) Insertos de fibra de vidrio.
B) Cuerpo de la correa.
C) Revestimiento de neopreno.

D) Linea primitiva cinghia

D) Belt pitch line

D) Teilkreislinie des Riemens

D) Ligne primitive de la courroie

D) Línea primitiva de la correa

Di seguito le caratteristiche dimensionali dei passi HTD disponibili:

Hereunder are the dimensional characteristics of HTD pitches available:

Nachstehend die Dimensionscharakteristiken der verschiedenen erhältlichen HTD Teilungen:

Ci-dessous les caractéristiques dimensionnelles des pas HTD disponibles :

A continuación indicamos las características dimensionales de los pasos HTD disponibles:

Sezione cinghia Belt section Riemenquerschnitt Section courroie Sección de la correa		3M	5M	8M	14M
P [mm]		3	5	8	14
T_t [mm]		1,20	2,10	3,40	6,10
T [mm]		2,40	3,60	5,60	10,00
W 10mm [Kg/m]		0,029	0,040	0,064	0,098

Designazione SATI

Gli elementi che contraddistinguono la codifica e designazione SATI delle cinghie DENTATE con passo METRICO HTD sono:

SATI designation

The elements that distinguish SATI's coding and designation of TIMING belts with HTD METRIC pitch, are:

Bezeichnung SATI

Die kennzeichnenden Elemente der Codierung und Bezeichnung SATI der ZAHNRIEMEN mit METRISCHER HTD Teilung sind:

Désignation SATI

Les éléments qui caractérisent la codification et la désignation SATI des courroies DENTÉES avec pas MÉTRIQUE HTD sont :

Designación SATI

Los elementos que caracterizan la codificación y la designación SATI de las correas DENTADAS con paso MÉTRICO HTD son los siguientes:



- 1°) Lunghezza primitiva L_p in millimetri
- 2°) Tipo passo
- 3°) Larghezza W in millimetri

- 1st) Pitch length L_p in millimetres
- 2nd) Pitch type
- 3rd) Width W in millimetres

- 1.) Wirklänge L_p in Millimeter
- 2.) Typ der Teilung
- 3.) Breite W in Millimeter

- 1) Longueur primitive L_p en millimètres
- 2) Type de pas
- 3) Largeur W en millimètres

- 1°) Longitud primitiva L_p en milímetros
- 2°) Tipo de paso
- 3°) Anchura W en milímetros

Es: la cinghia prescelta ha una lunghezza primitiva L_p di 270mm (1° campo), il 2° campo identifica il tipo di passo HTD 3M e la larghezza richiesta è di 15mm (3° campo in designazione).

E.g.: the selected belt has a pitch length L_p of 270mm (1st field), the 2nd field identifies the type of HTD pitch 3M and the requested width is 15mm (3rd designation field).

BEISPIEL: Der bevorzugte Riemen hat eine Teilkreislänge L_p von 270 mm (1. Feld). Das 2. Feld identifiziert den Typ der Teilung HTD 3M und die erforderliche Breite ist 15 mm (3. Zuweisungsfeld)

Ex.: la courroie choisie a une longueur primitive L_p de 270mm (1er champ), le 2ème champ identifie le type de pas HTD 3M et la largeur requise est de 15 mm (3ème champ en désignation).

Ej.: la correa escogida tiene una longitud primitiva- L_p de 270mm (1er campo), el 2° campo identifica el tipo de paso HTD 3M y la anchura solicitada es de 15mm (3° campo en fase de designación).

Per i manicotti: 1°) Identificativo manicotto singola dentatura MA 2°) lunghezza primitiva L_p in millimetri 3°) Tipo passo	Sleeves: 1st) Sleeve identifier MA single side 2nd) Pitch length L_p in millimetres 3rd) Pitch type	Für die Muffen: 1.) Kennzeichen der Muffe mit Einzelverzahnung MA 2.) Wirklänge L_p in Millimeter 3.) Typ der Teilung	Pour les manchons : 1) Identifiant manchon denture simple MA 2) longueur primitive L_p en millimètres 3) Type de pas	Para los acoplamientos: 1°) Identificación del acoplamiento simple dientes MA 2°) longitud primitiva L_p en milímetros 3°) Tipo de paso
--	--	--	---	--

Tolleranza standard sulla larghezza W (funzione di L_p)	Standard tolerance on width W (function of L_p)	Standard-Toleranz der Breite W (Funktion von L_p)	Tolérance standard sur la largeur W (en fonction de L_p)	Tolerancia estándar en la anchura W (función de L_p)
---	---	---	--	--

Larghezze delle cinghie W / Belt W width / Breite der riemen W / Largelir des courroies W / Ancho de las correas W [mm]	Tolleranza sulla larghezza / Width tolerance / Breitentoleranz / Tolerance sur la largeur / Tolerancia de la anchura [mm]		
	L_p [mm]		
	0 ÷ 800	800 ÷ 1760	> 1760
0 ÷ 9	+0,4 -0,8	+0,4 -0,8	-
9 ÷ 40	± 0,8	± 0,8	+ 0,8
40 ÷ 50	+ 0,8 - 1,2	± 1,2	+ 1,2 - 1,5
50 ÷ 85	± 1,2	± 1,5	+ 1,5
85 ÷ 170	± 1,5	+ 1,5 - 2,0	± 2,0
> 170	-	± 4,8	± 4,8

Tolleranza interasse trasmissione (funzione di L_p)	Centre-to-centre transmission tolerance (function of L_p)	Toleranz Achsabstand Antrieb (Funktion von L_p)	Tolérance entraxe transmission (en fonction de L_p)	Tolerancia del intereje de transmisión (función de L_p)
---	---	---	---	---

Lunghezza primitiva L_p / Primitive length L_p / Wirklänge L_p / Longueur primitive L_p / Longitud primitiva L_p [mm]	Tolleranza sull'interasse / Centre-to-centre tolerance / Toleranz Achsabstand / Tolérance sur l'entraxe / Tolerancia en el intereje [mm]
< 250	± 0,40
250 ÷ 380	± 0,45
380 ÷ 500	± 0,50
500 ÷ 750	± 0,60
750 ÷ 950	± 0,65
950 ÷ 1250	± 0,75
1250 ÷ 1500	± 0,80
1500 ÷ 1750	± 0,85
1750 ÷ 2000	± 0,90
2000 ÷ 2250	± 0,95
2250 ÷ 2500	± 1,00
2500 ÷ 2750	± 1,05
2750 ÷ 3000	± 1,10
3000 ÷ 3250	± 1,15
3250 ÷ 3500	± 1,20
3500 ÷ 3750	± 1,25
3750 ÷ 4000	± 1,30
4000 ÷ 4250	± 1,35
4250 ÷ 4500	± 1,40
4500 ÷ 5000	± 1,50
5000 ÷ 5850	± 1,66
5850 ÷ 6600	± 1,80

Tolleranza sullo spessore totale T	Tolerance of the total T thickness	Toleranz Gesamtdicke T	Tolérance sur l'épaisseur totale T	Tolerancia en el espesor total T
---	---	-------------------------------	---	---

Tipo / Type / Typ / Type / Tipo	T [mm]	Tolleranza / Tolerance / Toleranz / Tolérance / Tolerancia [mm]
HTD 3M	2,4	± 0,20
HTD 5M	3,6	± 0,25
HTD 8M	5,6	± 0,40
HTD 14M	10,0	± 0,60

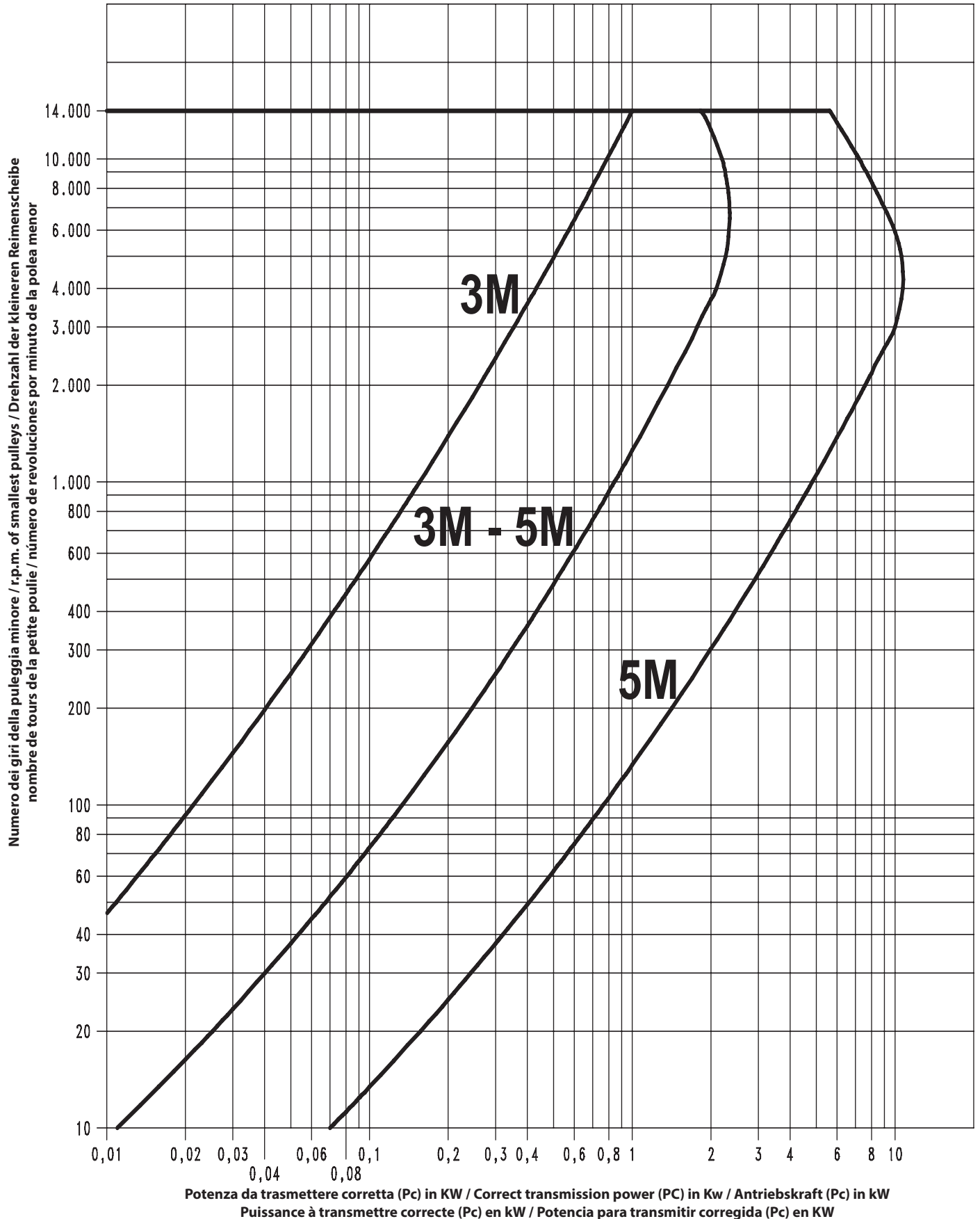
Scelta passo cinghia

Belt pitch selection

Wahl der Riementeilung

Sélection du pas de la courroie

Elección del paso de la correa



Per condizioni di esercizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.

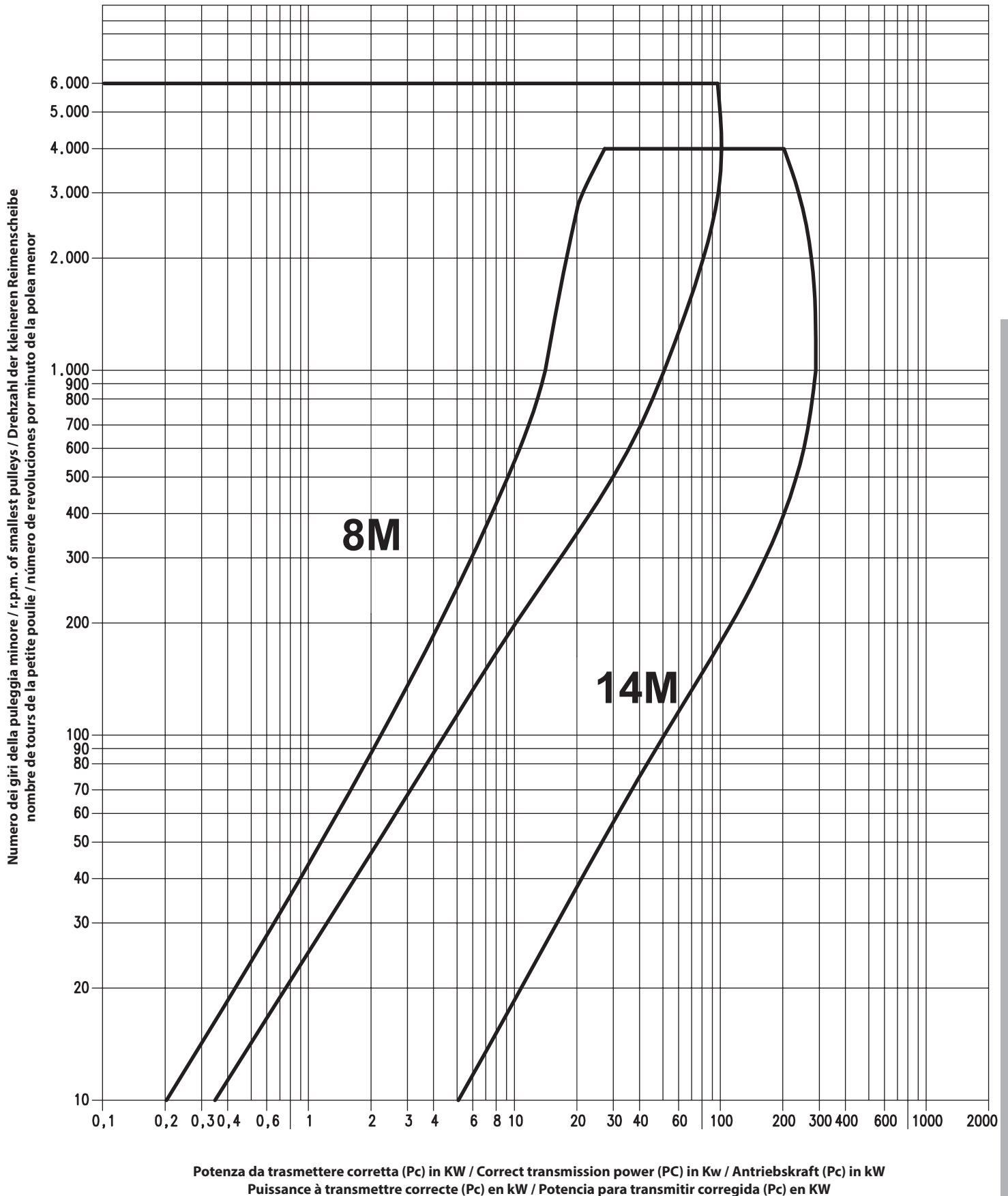
Contact our technicians for operating conditions not included in this graph.

Für Betriebsbedingungen, die nicht in dieser Grafik berücksichtigt sind, wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst.

Consulter notre service technique pour des conditions d'exercice ne figurant pas dans le présent graphique.

Para condiciones de uso no comprendidas en el presente gráfico, consultar con el servicio técnico de la empresa.

Scelta passo cinghia Belt pitch selection Wahl der Riementeilung Sélection du pas de la courroie Elección del paso de la correa



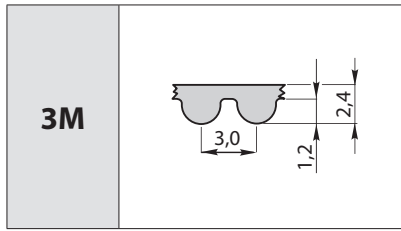
Per condizioni di esercizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.

Contact our technicians for operating conditions not included in this graph.

Für Betriebsbedingungen, die nicht in dieser Grafik berücksichtigt sind, wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst.

Consulter notre service technique pour des conditions d'exercice ne figurant pas dans le présent graphique.

Para condiciones de uso no comprendidas en el presente gráfico, consultar con el servicio técnico de la empresa.

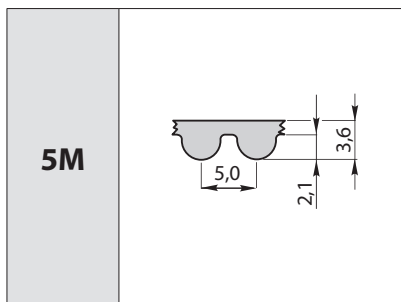


Larghezze unificate W / Standardised W widths Standardbreiten W / Largeurs unifiées W Anchos unificados W	Larghezza manicotti / Sleeve width Muffenbreite / Largeur manchons Anchura de los acoplamientos	
	[mm]	[mm]
3	111 ÷ 297	200
6		
9		
12	300 ÷ 1263	450
15		

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
111 3M	37	111
117 3M	39	117
120 3M	40	120
129 3M	43	129
141 3M	47	141
144 3M	48	144
150 3M	50	150
153 3M	51	153
156 3M	52	156
159 3M	53	159
162 3M	54	162
165 3M	55	165
168 3M	56	168
174 3M	58	174
177 3M	59	177
180 3M	60	180
186 3M	62	186
189 3M	63	189
192 3M	64	192
195 3M	65	195
201 3M	67	201
204 3M	68	204
207 3M	69	207
210 3M	70	210
213 3M	71	213
225 3M	75	225
237 3M	79	237
240 3M	80	240
246 3M	82	246

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
252 3M	84	252
255 3M	85	255
264 3M	88	264
267 3M	89	267
270 3M	90	270
276 3M	92	276
282 3M	94	282
285 3M	95	285
288 3M	96	288
291 3M	97	291
297 3M	99	297
300 3M	100	300
309 3M	103	309
312 3M	104	312
318 3M	106	318
330 3M	110	330
333 3M	111	333
336 3M	112	336
339 3M	113	339
345 3M	115	345
357 3M	119	357
363 3M	121	363
366 3M	122	366
384 3M	128	384
390 3M	130	390
393 3M	131	393
420 3M	140	420
426 3M	142	426
447 3M	149	447

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
474 3M	158	474
477 3M	159	477
480 3M	160	480
486 3M	162	486
495 3M	165	495
501 3M	167	501
513 3M	171	513
522 3M	174	522
531 3M	177	531
537 3M	179	537
558 3M	186	558
564 3M	188	564
597 3M	199	597
606 3M	202	606
612 3M	204	612
633 3M	211	633
669 3M	223	669
708 3M	236	708
711 3M	237	711
750 3M	250	750
753 3M	251	753
804 3M	268	804
813 3M	271	813
843 3M	281	843
885 3M	295	885
939 3M	313	939
1125 3M	375	1125
1245 3M	415	1245
1263 3M	421	1263



Larghezze unificate W / Standardised W widths Standardbreiten W / Largeurs unifiées W Anchos unificados W	Larghezza manicotti / Sleeve width Muffenbreite / Largeur manchons Anchura de los acoplamientos	
	[mm]	[mm]
	225	150
	255 ÷ 265	200
	280 ÷ 360	450
	365	200
	375 ÷ 425	450
	450	200
	475 ÷ 1895	450

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
225 5M	45	225
255 5M	51	255
265 5M	53	265
280 5M	56	280
300 5M	60	300
305 5M	61	305
325 5M	65	325
340 5M	68	340
350 5M	70	350
360 5M	72	360
365 5M	73	365

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
375 5M	75	375
400-5M	80	400
425 5M	85	425
450-5M	90	450
475 5M	95	475
500 5M	100	500
520 5M	104	520
525 5M	105	525
535 5M	107	535
550 5M	110	550
565 5M	113	565

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L _p [mm]
580 5M	116	580
600 5M	120	600
610 5M	122	610
635 5M	127	635
670 5M	134	670
700 5M	140	700
710 5M	142	710
740 5M	148	740
750 5M	150	750
755 5M	151	755
800 5M	160	800